

(そとばこまち)
卒都婆小町四番目物
特殊物 観阿弥原作・世阿弥改作

場景 京の南西、鳥羽の辺り。桂川の見える道。朽ち果てた卒都婆が路傍に。ある日の夕暮れから夜にかけて。

人物

シテ

ワキ

ワキヅレ

高野山の僧

「着流僧」

高野山の僧が仏教に逢い得た喜びを述懐しつつ供の僧と都に上る途中、鳥羽(ワキ)の流派により阿倍野(ワキ)の邊りで、老齢の身を恥じ都をのがれ出た乞食の老女を

見とがめた僧は、老女を教化(さが)してやろうと、仏体そのものである卒都婆の功德を説き聞かせる。ところが老女は、僧の言葉にいちいち反論し、迷悟は心の問題であり、本来無一物と気付けば仏も衆生も隔りはないと論破する。教化するつもりが逆に言ふ負かされた僧は恐れ敬い頭(せ)を地につけ三拜する。勝ち誇る老女はさらに「極楽の内ならこそ悪しからめそとはなしには苦しかるべき」と戯れの歌を詠み立ち去ろうとするが、僧に名を問われ小野小町と答える。昔は世の男どもを魅了した才色兼備の小町も、今は乱れた白髪に破れ笠をいただき、汚れた袋を首にかけ、路頭にさすらい人に物を乞う身の上だった。突然、小町は狂乱し「小町の許へ通おう」と叫び「人恋しい」と訴える。小町を慕つて九十九夜通い続けながら、思いを遂げずに死んだ四位少将(ひづれよ)の靈が憑いたのだ。恨みを抱き小町に憑依した少将の

怨靈は、月の夜も闇の夜も、雨の夜も風の夜も通い続けた百夜(よ)通りのさまを繰り返す。やがて憑いた靈も去り、小町は後生安穏を願う。

素材・主題 かつて艶麗驕慢を誇った小町が百歳(よせ)の姥となつて老殘落魄の身を路頭にさすらう話の源流は、平安末には成立していいた玉造小町子壯衰書である(岩波文庫所収)。玉造小町と小野小町は別人であるが、中世には同一視されていた。同書の詩句を多用する本曲は、老残の小町が教化の僧と卒都婆問答を展開し、論破揶揄する姿を痛快に描くとともに、「通小町」に脚色された四位少将百夜通いの話(同曲参照)を、少将の靈が小町に憑依する形で描き、きわめて劇的変化に富む。乞食の老女が機鋒銳く論破する教義問答は諸説の歌とともに秀句的面白さがあり、美貌を誇った昔の追憶、突然襲う憑き物による狂乱(思ふ故の物狂)の要素もしのばせて)、百夜通いの再現と、いすれも描写にすぐれ、飽きさせない。

申楽談儀によると観阿弥の原作はもつと長く、小町の登場歌がもう一段あり、後半には小町が「その辺りに玉津島の御座あるとて」幣帛(べいぱく)を捧げると、玉津島明神の使者の鳥が出現する場面があった。老巫女が神樂を奏するや熊野権現の使者護法善神が来現する廢曲「護法」と同じ終結であつたらしく。なお、男の亡靈が女に憑く曲例に、和泉式部に恋した賤の男の靈が式部の子の小式部に憑依する廢曲「稻荷」があるが少なう。

一さほど深い山ではないが、そこに隠棲し修行する心の奥は深い。「捨る身の置所なる柴の庵山も浅きやうき世なるらむ」(菟玖波集二十)。仏道修行の心境。二現和歌山県。空海創建の金剛峰寺(真言宗)がある靈場。なお古写本(妙庵本)には「われこのたび都に上り只今わが山に帰り候」とある。三前仏は釈迦如來、後仏は弥勒菩薩。釈迦滅後、五十六億七千万年後に現れ衆生を救うのが弥勒菩薩。現在はその中間にある。四人間として生をうける事は難しく、ましてや仏縁に遇う事はさらに難しい。その釈迦の教えに遇えた事が悟りへの機縁になるのだ。「何況人身難^レ受、仏法難^レ遇」(六道講式)。「それ受けがたき人身を受け」(高野物狂)。五ひたすら信じ出家して。開偏一重。圓ひとなる一墨の衣。六生まれる以前の万物本来の実体を悟れば、すべて平等無差別で親子恩愛の情に迷う事もない。禅宗の慣用語「父母未生以前自己」(正法眼藏・溪声山色)に基づく。このへ上歌は花月」と同文。七一所不^レ住の修行の身こそ眞の安住の境涯。ハワキは鳥羽(または阿倍野)に着いたといふ(着キゼリフ)の後、脇座に着く。八後見が朽ちた卒都婆に見立てた床几を舞台真中に据える。離子についてシテは笠を着、杖を

登場人物

シテ 小野小町 姥・縷水衣・無紅縫箔腰巻
(物着で風折鳥帽子・長絹)
ワキ 高野山の僧 角帽子・結水衣・小格子厚板
ワキ連 従僧 角帽子・縷水衣・無地駿斗目

構成と梗概

- 1 ワキの登場 高野山の僧(ワキ)が、従僧(ワキ連)と共に登場、仏法帰依の出家の心境を述懐。
- 2 シテの登場 老残の小野小町(シテ)が盛時を懷古し、現在の老醜を恥じて都をのがれ、高野山へ到る途中で、卒都婆を朽ち木と思ひ腰かけて休息する。
- 3 ワキ・シテの応対 老女が卒都婆に腰かけるのを見付けた僧は、教化せんとして卒都婆問答となり、老女に論破される。
- 4 シテの告白 老女は小町の成れの果てであると名乗り、往時の艶麗と殿上の交わり、現在の老衰と乞食の日々を語る。
- 5 シテの狂乱 深草の少将の靈の憑依による俄かの狂乱。
- 6 シテの狂乱 深草の少将の百夜通い。
- 7 結末 後生安穏を願う供養の勧め。

備考

*四番目物。太鼓なし。

*観世・宝生・金春・金剛・喜多の五流にある。

*底本役指定は、シテ、ワキ、ツレ、二人、同、地。

一 「山は深山」ではないが、そこに隠棲して修行する心は深い。「浅き」は「深き」と対の文飾。高野山中における仏道修行をいう。「抑この高野山たかのさんと申すは：末世の隠所として結界清浄の道場たり」（《高野物狂》）。ワキ連の指定、底本になし。現行で補う。以下同じ。

1

二 「かやうに候ふ者は高野山より出でたる僧にて候、われこのたび都に上り、只今わが山に帰り候」とする古写本（妙庵手沢本）がある。高野山（和歌山县）は弘法大師草創の靈場。

三 前仏（釈迦如來）滅後、五十六億七千万年後に後仏（弥勒菩薩）が出現して衆生を済度すると信じられた。現在はその中間にある。「生仏前仏後之中間、無出離解脱之因縁」（《愚迷発心集》）。

四 「六趣四生を輪廻する生類にとって、人間に生れることはまことに難かしく、さらにその人間にとつて仏法に縁をもつことも極めて難かしい」。何況人身難受、仏法難遇」（《六道講式》）による慣用句。「如來の仏教」は釈迦の教え。それが「悟りの種」（出離解脱之因縁）となる、の意。

五 「ひたすらに思ひ、出家して」。

六 「前世の因縁を悟り、生死迷妄の世界を超越すれば、憐れみ思う親もなければその親に思いをかける子もなく、肉親恩愛の情に迷うことはない」。この「上ヶ歌」は《花月》と同文。

【次第】でワキとワキ連が登場 正面先に立ち並ぶ

【次第】正面へ向き合って ワキ連ワキ「山は浅きて隠れがの 山は浅きて隠れがの 深きや
心なるらん

「名ノリ」正面へ向き合って ワキ「これは高野山より出でたる僧にて候 われこのたび都に上らばやと思ひ候

「サシ」 ワキ「それ前仏ゼンブツタはすでに去り 後仏ゴブツタはいまだ世に出でず
向き合つて ワキ連ワキ「夢の中間に生まれ来て なにを現と思ふべき たまたま受け
がたき人身を受け 遇ひがたき如來の仏教に遇ひ奉ること これぞ悟りの種タネなると

【下ヶ歌】正面へ向き合つたまま ワキ連ワキ「思ふ心のひとへなる 墨の衣に身をなして
上ヶ歌」正面へ向き合つたまま ワキ連ワキ「生まれぬ前の身を知れば 生まれぬ前の身を知れ

一〈千里を遠しとせず出かけ、野山に臥す一所不住の身だが、これこそ仮りの住みか（人間世界）の眞の安住というものだ。〉

二 阿倍野（現大阪市阿倍野区）に着いた旨をいう
流儀により鳥羽（次頁注一一参照）とも。

三 〈浮草〉のような憂き身を、もはや昔と違つて誰も
誇う者のなくせよ。」「おまへ自身を浮草

ば 摘れむべき親もなし 親のなればわがために 心を留むる子
もなし 千里チサトを行くも遠からず 野に臥し山に泊まる身の これ
ぞまことの住みかなる これぞまことの住みかなる

『古今集』雜下、小野小町。仮名序にも。
「おごり高ぶること極めて甚だしく」。「壯時慢の根を絶えて誘ふ水あらばいなんとぞ思ふ」「最甚」(『玉造小町子壯衰書』)。

【習ノ次第】 後見が斧者婆に身立てる床几を真中に据える
【次第】 シテ、身はうきくさを誘ふ水 三 (憂・浮草) サン 幕を出て杖にすがり休息の後 一ノ松に立つ

五 へ翡翠（川蟬。鳥の名）の羽のような美しい髪さし（髪の様子）はなまめかしくしなやかで、春風に靡く楊柳のようだ。」「婀娜腰支誤揚柳之乱春風」『玉造小町子壯衰書』。婀娜は腰支の形容を転用。

糸萩のほんのわずか散り始めた花よりも珍らかで愛らしく。「鶯轉三春之始」(『玉造小町子壯衰書』)、「露トアラバ：閑言」(『連珠合璧集』)。

八 〈嬉しくもない月日が積り（年をとつて）〉。
九 〈人目の多い都は気がひける。もしも小町と噂さ

れるかも知れない)。

一〇「夕月の出るとともに都を出、西へと行くが、内裏の番人でもこんな悲惨な者をまさか咎め立てもすま

〔サシ〕 正面へ向き
「サシ」 シテへあはれやげにいにしへは 髪^{カシ} 髮^{カシ}
鶯舌^{オオゼツ}の轉^{サエズ}りは 露を含める糸萩^{イトハギ}の 楊柳^{ヨオリ}の春の風に靡くがごとし また
よりもなほ珍らしや 今は民間賤^{ミンカンシズ}の女にさへ汚まれ 諸人に恥をさ
らし 嬉^{ハキビ}しからぬ月日身に積もつて 百歳^{モモトセ}の姥^{キタナ}となりて候
〔下ヶ歌〕 シテへ都は人目慎^{ヒトメソツ}ましや もしもそれとかいふまぐれ
〔上ヶ歌〕 シテへ月もろともに出でて行く 月もろともに出でて行
く 雲居^{クモイ}百敷^{モモシキ}や 大内山^{オオウチヤマ}の山守^{ヤマモ}りも
かかる憂き身はよも咎めじ トガ
舞台へ進み

いた、こつそり隠れ行くなんて無駄なことだつた」。

「雲居」「百敷」は宮中の意で同じく「大内山」の序。

「人知れぬ大内山の山守りは木隠れてのみ月を見るかな」(『千載集』雜上、源頼政)。

一 京都市伏見区下鳥羽(鴨川と桂川が合流して淀川となる水陸交通の要衝)。その恋塚寺は袈裟御前の墓

と伝え(異説あり)、また鳥羽離宮内の築山が秋の山

で、「桂川ノ西ノ岸…川向ナル…鳥羽ノ秋山風ニ…城

南ノ離宮ノ西門ヨリ…」(『太平記』八)と云う。3

三 歌語「月の桂」に「桂川」を言いかけた。

四 『申楽談儀』所引は「過ぎ行く人は誰やらん」。

五 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

六 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

七 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

八 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

九 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

十 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

十一 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

十二 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

十三 「月トアラバ…秋の夜、桂…舟」(『連珠合璧集』)。

木隠れて由なや 鳥羽の恋塚秋の山 月の桂の川瀬舟 潛ぎ行く
人方を遠く眺め渡し前に突いた杖に手を重ねて憩う
人は誰やらん 潜ぎ行く人は誰やらん

〔着キゼリフ〕 シテ 「あまりに苦しう候ふほどに これなる朽木に腰
をかけて休まばやと思ひ候 笠を脱いで手に持ち 床几に腰をかける

〔問答〕 ワキ 「のうはや日の暮れて候 道を急がうするにて候 や
これなる乞食の腰かけたるは まさしく卒都婆にて候 教化して退
けうずるにて候

〔問答〕 ワキ 「いかにこれなる乞丐人 おことの腰かけたるは かた
じけなくも仏体色性の卒都婆にてはなきか そこ立ち退きて余の所
に休み候へ

ほどに文字も見えず刻める形もなし ただ朽木とこそ見えたれ
〔掛け合〕 シテヘ 一七 ワキへ 一七 へたとひ深山の朽木なりとも 花咲きし木は隠れなし
「況んや仏体に刻める木 などかしるしのなかるべき シテ(へ)わ
れも賤しき埋木なれども 心の花のまだあれば 手向けになどかな

一 卒都婆が仏体であることの理由。

二 卒都婆とは、金剛薩埵（真言付法第一祖）が仮りに衆生に教え示すために大日如来の誓願を形に表わしたものだ、の意か。「出仮」底本のまま（『譜抄』による）。「三摩耶形」は仏の本願を象徴する器物や印契。大日如来の三摩耶形が卒都婆。「密教意者、塔婆者大日如来三摩耶形也」（『言泉集』）。

三 〈現わし出した形とはどうじうものか〉。

四 この世に存在する物の根源となる五要素。五大。

五 〈肉体も五大成身、なんの違ひがあるものか〉。五大の表象が五輪。なお底本「五体」を訂正。

六 一度卒都婆を見れば永く三悪道（地獄・餓鬼・畜生）を離る。「何況造立者、必生安樂国」と続くのが定形で、それをふまえていう。卒都婆造立供養の文。

七 「一念発起菩提心、勝於造立百千塔、宝塔破壊成微塵、菩提心熟成仏道」（『菩提心論』の句と信じられて中世に流布）を、「一見卒都婆…」と対比させて反論。「菩提心」は悟りを求める心。

八 〈どうして出家しないのか〉。

九 〈姿が世を厭うこと（出家）になるものか、心こそが肝心だ〉。〈その心がないからこそ、仏体（卒都婆）が分らないのではないか〉。

一〇 〈どうせ倒れ臥した卒都婆なもの、私が休むのに不都合があるものか〉。

一一 順縁（善事による仮縁）も逆縁（悪事がかえつて仮縁となる）も所詮は同じだ、の意。

らざらん 「さて仏体たるべき謂はれはいかに ワキ連へそれ卒都

婆は金剛薩埵 仮りに出仮して三摩耶形を行ひ給ふ ワキ連へ三
せる形はいかに ウキヘ地水火風空 シテ（ヘ）五大五輪は人の体
なにしに隔てあるべきぞ ワキ連へ形はそれに違はずとも 心功德
は変るべし シテ「さて卒都婆の功德はいかに ワキヘ一見卒都

婆永離三悪道 シテ（ヘ）一念発起菩提心 シテ（ヘ）姿
べき ワキ連へ菩提心あらばなど憂き世をば厭はぬぞ シテ（ヘ）姿
が世をも厭はばこそ 心こそ厭へ ワキヘ心なき身なればこそ 仏
体をば知らざるらめ シテ「仏体と知ればこそ卒都婆には近づき
たれ ワキ連へさらばなど礼をばなさで敷きたるぞ シテ（ヘ）と
ても臥したるこの卒都婆 われも休むは苦しいか ワキヘそれは
順縁にはづれたり シテ「逆縁なりと浮かむべし ワキ連へ提婆
が悪も シテ「觀音の慈悲 ワキヘ槃特が愚癡も シテ「文殊の
智慧 ワキ連へ悪といふも シテ「善なり ワキヘ煩惱といふ

三 提婆達多の惡（五逆により地獄に墮ちるが後に成仏）も觀音の慈悲も所詮は同じ、また、周梨槃特（仏弟子中の愚者で後に大悟）も、智惠の文殊も所詮は同じだ、の意。『肝心集』等にも見える類型的対比。

一三「此宗（天台）ニハ、善惡不二、邪正一如、煩惱即菩提、生死即涅槃ト心得テ」（『峰相記』）等、中世流布の成句に基づく。

一四「迷いも悟りも所詮は同じことだ」。

一五「菩提樹に譬える身は、元來樹木ではなく、明鏡台に譬える心も鏡台にあるわけではない。それらは本来無一物、菩提心（悟り）とは仏も衆生も不二同体の境地だ」。「菩提本無樹、明鏡亦非台、本来無一物、何処惹塵埃」（『六祖法寶壇經』等。神秀の「身是菩提樹、心如明鏡台…」に対する慧能の反論）に基づく。

一六「これらのこととは、元來愚かな衆生を救うための方便で、仏の深い御誓願は衆生済度にあるのだから、たとえ逆縁であつても成仏出来るのだ」。この一句、観世以外は繰返し。

一七乞食のこと。乞食非人とも。

一八叩頭三拜。慇懃な表敬。

一九極楽の内ならば卒都婆（仏体）への無礼

4

は悪からうが、外ならば仏も衆生も同じこと、それなら差支えありますまい。出典がある筈だが未詳。

二〇「しちめんどうな説教だこと」。教化への揶揄。

二 小野小町の出自として中世以降最も流布した説。良実は墓の二男。

も シテ ポダイ
ワキへ 明鏡ミヨオキヨオ 連ボダ 菩提なり ワキ連ボダ 菩提もと シテ 樹ウエキ にあらず

ワキへ 明鏡ミヨオキヨオ 連ボダ 地ジ げに 本来ボンライ 一物イチモツ なき時は 仏ボンブ も衆生ホトケ も隔シユジョオ てなし

〔歌〕 地ジ げに 本来ボンライ 一物イチモツ なき時は 仏ボンブ も衆生ホトケ も隔シユジョオ てなし
〔上ヶ歌〕 地ジ もとより 愚癡ボンブ の 凡夫ボンブ を 救スカ はんため の 方便ホオバン の 深き誓チカ

ひの願ガシ なれば 逆縁ギヤクエン なりと 浮かむべしと 懇ホンゴロ に申せば まことに
悟サト れる 非人ヒンワキ なりとて 僧コオベチ は 頭コオベチ を 地ジ に 付サンド けライ 両手ツバ を ついて 礼ハセ へば

正面ヒタチへ 向きシテ へ われは この 時力ヨク を 得タマム なほ 戲タマム れの 歌タマム を 詠タマム む

〔下ノ詠〕 シテ ヨクラクへ 極樂ヨクラク の 内ウチ ならば こそ 悪アしからめ そとは なにか

は 苦タマム しかるべき

〔歌〕 地ジ むつかしの僧ソウの教化キヨオケ や むつかしの僧ソウの教化キヨオケ や 立タマツテ て そ の 場ワキ を 去タマツテ 体シテ へ

〔問答〕 ワキ 「さておことはいかなる人ぞ名をおん名乗り候ふべし 真中ミナミへ出タマツテ 着座シテ ワキも着座シテ へ向シテ き」

〔名ノリグリ〕 正面ヒタチへ こ は 出羽デニワ の 郡司グンジ 小野オノ の 良実ヨシザネ が 娘ムスメ 町ロオ が 成タマツテ れる 果タマツテ て さむらふなり

—「遊女」底本のまま。中世の小町像は遊女（歌舞の芸に長じた女）で、「吾ハ是倡家ノ子、良室ノ女焉」（『壯衰書』）とし、『三道』にも遊女とする。

二「花のよくな容姿は美しく、三日月型に引いた美しい眉墨はつややかで」。「桂の黛」は美貌の慣用句。

三「面不絶白粉」（『壯衰書』）。底本「絶さず」。

四「薄物や綾絹の衣装は一ぱいで、立派な御殿に溢れるほどだった」。「羅綾之衣、多余桂殿之間」（『壯衰書』）。なお、下掛りは以下さらに小町の形容が続く。解題参照。

五底本「詠」。「詠吟し、醉を勧める盃を手に取れば、あたかも天漢の月が静かに袖に宿つてゐるかのようだ」。「手取鸕鷀之觴、漢月落而影靜」（『壯衰書』）。

六「いつの頃からかその栄華とうつて変り」。

七霜の置く雑草のごとく乱れた白髪。「頭如霜蓬」（『壯衰書』）。

八「美しかつた両鬢の毛も艶を失つて膚にまつわり、その膚はやつれて黒い斑点がしみつき、まるく曲線を描いて遠山の翠を思わせた両眉もその趣きを失つてゐる」。「嬋娟西鬢秋蟬翼、宛轉双蛾遠山色」（『和漢朗詠集』妓女、白樂天）。「膚似凍梨」（『壯衰書』）。

九三二七頁注一三参考。「九十九髪」に諸説があるが、百に一足らぬ意で、白髪と解されてゐる。

一〇有明（月）の影（光）に照らされるわが影（姿）の恥ずかしさ。「月は見ん月には見えどぞ思ふ憂き世にめぐる影も恥かし」（『落書露顕』）。

〔サシ〕
着座のまま
ワキ連へいたはしやな小町はさもいにしへは遊女にて花
の容輝き
カタチカカヤ
桂の黛青うして
カツラ
白粉を絶えさず
ハクフン
羅綾の衣多うして
ラリヨオ
ケイデン
桂殿の間に余りしそかし
アイダ
（盃・月）
勤むるさかづきは
カシグツ
漢月袖に静かなり
カンヅク
〔下ゲ歌〕
着座のまま
地へまこと優なる有様の
アリサマ
六
いつそのほどに引きかへて
〔上ゲ歌〕
地へ頭には
コオバ
霜蓬を戴き
ソオホオ
て墨乱れ
スミミタ
宛轉たりし双蛾も
エンネン
遠山の色を失ふ
エザン
七
〔下ゲ歌〕
地へ百歳に
モモトセ
一歳足らぬつくも髪
ヒトトセ
かかる思ひはありあけ
ガミ
（懸・斯）
（有・有明）
シテは立ち上る
〔影恥づかしきわが身かな〕
カゲ
笠で顔を掩う
一〇
常座で
〔ロング〕
地へ頸に懸けたる袋には
フクロ
いかなる物を入れたるぞ
シテ
キヨオ
今日も命は知らねども
インチ
明日の飢を助けんと
アス
粟豆の餉を
ソクド
袋
カレイイ
〔入れて持ちたるよ〕
地へ後に負へる袋には
ウシロ
シテ
一四
アシカ
垢膩の垢づ
クワイ
ける衣あり
ゴロギ
地へ臂に懸けたる簞には
ヒジ
シテ
一五
オモテ
白黒の慈姑あり
カク
地へ破れ簞
ヤブ
手にした笠を見
ガサ
シテ
破れ笠
地へ面ばかりも隠さねば
カク
シテ
ま

二 「日暮」の命不^レ知^レ、左臂懸^ニ破^{レタル}、笠^一右^ニ提^{ハシラ}、衣^フ、^ト頸^ニ係^{レタル}、^ツ囊^ニ一^{レタル}、^ツ背^ニ負^{レタル}、袋^ニ一^{レタル}、^ツ容^ニ何^{レタル}物^{レタル}、^ツ入^ニ何^{レタル}物^{レタル}、栗豆之^{カエジヒ}餉^{ハシラ}、笠^入何^{レタル}物^{レタル}、田^黒鳥^{アラシ}此^ク筐^{カハ}入^{レタル}、何^{レタル}物^{レタル}、野^キ青^{カハ}蕨^{ハシラ}微^{ハシラ}、肩^{ハシラ}破^{ハシラ}、衣^{ハシラ}懸^{ハシラ}胸^{ハシラ}、頸^{ハシラ}壞^{カハ}、籠^{カハ}入^{レタル}、何^{レタル}物^{レタル}、^ツ蘆^ニ圃^{ハシラ}問^{ハシラ}、徘徊^{ハシラ}路頭^{ハシラ}」(『壯哀書』)。

三 粟や豆の乾燥食料。

三 堀やあぶらで汚れた着物。

四 竹籠に慈姑。白黒は「田黒」の誤解か。 5

五 〈顔さえ隠せぬからまして霜雪雨露をしのげず、涙を抑えようにもその袂も袖もな^ハ〉。

六 「さすらひ」(金春・喜多)と同じ。「さぞらひ」(宝生)、「さづらひ」(金剛)とも。

七 〈恨み心を起し、乱心し……とううちにもまた物に憑かれた心となり、声が変り異様な状態となつて〉。八 〈ねえ何か下さ^ハよ……〉。狂乱の物乞^ハ。

九 四位の少将の憑き物による人格の転換。

一〇 〈どうしてわけの分らぬことを言うのか〉。

一一 〈恋心が強くて、あちこちから書いてよこす恋文は五月雨の降るごとくだから、嘘でも返事すればよいのに一度もせず〉。小町の嬌慢心。

一二 小町に懸想し百夜通う。(『通小町』参照)。

一三 〈数々の恨みの報いが廻つて来て〉。「車トアラバ…めぐる」(『連珠合璧集』)。「車の榻」次頁注六参照。西月こそ通い路の友、に「人知れぬわが通ひ路の関守は…」(『古今集』恋二、業平)の表現を重ねた。

一四 〈思ひ留まれるものか、さあ出かけよう〉。

して霜雪雨露 正面へ少し出地へ涙をだにも抑ふべき袂も袖もあらばこそタモト両袖を見やり今は路頭にさそらひ 笠を容器にし両手に捧げその内を見込み^{一七}狂おした狂乱の心へつきて 杖をからりと捨てた狂乱の心へつきて 声變はりけしからず

【問答】シテベのう物賜べのうお僧のう バオモナタ 笠を両手に捧げてワキへ迫る着座のままワキ「なにごとぞ

「小町がもとへ通はうよのう ワキ「おことこそ小町よ なにとて筋なきことをば申すぞ 正面へ向^{カヨ}シテ「いや小町といふ人は あまりに

色が深うて 笠で指し廻しタマズサ 見上げ(空・虚言)の「そらごとなりとも一度の返事も無うて (書・搔晝) 笠かざしサミダレへかきくれて降る五月雨

うて たらたらと退り あら人恋しやあら人恋しや ワキ「人恋しとは おことには

いかなる者の憑き添ひてあるぞ シテ「小野に心かけし人は多き 中にも 殊に思ひふかくさの四位の少将の

【歌】地へ恨みの数の廻り来て 車の榻に通はん 正面へ出^{カヨ}日は何時ぞ夕^{ナンドキ}イウカズ^{カズ}カハ^{カハ}西方遙か見やり^{カヨ}ト^{二五}常座へ向^{カヨ}きよろぼり出^{カヨ}る暮月こそ友よ通ひ路の 関守はありとも 留まるまじや出で立た

ん

一 白布仕立の袴。その裾を引き上げて動き易くすること。観世以外はこの一句の後【イロエ】になる。古写本にカケリ、又はハタラキとも。

二 立鳥帽子の中程を折り曲げて風折鳥帽子と 6

する。狩衣の場合に着用の略装。

三 「時雨トアラバ・木のは」(『連珠合璧集』)。秋の心。下の「雪」(冬)と対。

四 軒の氷雪からしたたり落ちる水。歌語。その音が「とくとく」。

五 『豊明節会』にも参会せず、小町にも逢わぬながら通いつめる庭に、鶏は時刻通り暁を告げ、その時車の

榻に通つた数を書きつけて。「豊明節会」は、新嘗祭の翌日天皇が新穀を食し群臣に賜う儀式。国柄の奏楽や五節の舞が行われた。

六 「暁のしきの羽かき百羽かき君が来ぬ夜はわれぞ數かく」(『古今集』恋五)を「榻の端書」と解する百夜通いの説話による。前注、及び『通小町』参照。

七 「あと一夜を残すだけとなつて」。

八 〈このような因果を見るにつけても、後世の成仏安樂を願うのはもつともなことだ〉。

九 〈砂を集めて塔を作り(小さい功德を積み重ね)、

黄金の膚(仏身)を磨くように細やかに仏に仕え〉。「乃至童子戲、聚沙為仏塔、如是諸人

等、皆已成仏道」(『法華經』方便品)に基づき、

「聚沙為塔人、早研黄金膚、折花供仏輩、速結蓮台趺」(『童子教』)等といふ。

【物着アシライ】で後見座にくつろぎ 鳥帽子 長絹を着け 扇持つ

〔歌〕 常座に立ち シテ ヘ 浄衣の袴かい取つて 地 ヘ 浄衣の袴かい取つて 立鳥

帽子を風折り カザオ左袖を被き扇でカズ 頭を隠しビトメ 舞台を回つて

狩衣の袖をうち被いて 人目忍ぶの通ひ路の 月に

も行く闇にも行く 雨の夜も風の夜も 木の葉の時雨ゆき深し

〔□〕 角を見上げ ノキ シテ (ヘ) 軒の玉水とくとくと

〔歌〕 地 ヘ 行きては帰り 帰りては行き 一夜二夜三夜四夜 七夜八

夜九夜 ヨコヨノヨ (十夜・豊) アカ 大小前へ回り カヨ オ (庭・鶏)

とよの明りの節会にも 逢はでぞ通ふにはとりの 時をも

変へず暁の 榻の端書き シジ ハシガ 百夜までと通ひて 九十九夜になりた

たり シテ あら苦し日まひや 地 ヘ 胸苦しやと悲しみて 一夜を

待たで死したりし 深草の少将の その怨念が憑き添ひて かやう

に物には 狂はするぞや クル 頭ばかりワキへ向け

〔キリ〕 地 ヘ これにつけても後の世を 願ふぞまことなりける 静かに立ち

塔と重ねて オオゴン 黄金の膚こまやかに 扇をはねつ出 小さく常

塔と重ねて ハダエ 花を仏に手向けつつ 悟りの道

座へ回り サト 正面へ合掌し 臨正面を向いて留める

に入らうよ 悟りの道に入らうよ